

Instrukcja obsługi

STEREOMAN 2 DAB+



TechniSat

1	Spis treści.....	2
2	Instrukcje bezpieczeństwa.....	3
21	Przeznaczenie	4
22	Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi	4
23	Bezpieczna obsługa urządzenia	4
3	Informacje prawne.....	7
31	Instrukcje serwisowe	7
4	Instrukcje użycia.....	8
5	Przegląd urządzeń	9
51	Zakres dostawy	9
52	Opis urządzenia	9
53	Podłączanie STEREO MAN 2 DAB+	11
6	Działanie	12
61	Uwagi dotyczące menu urządzenia	12
62	Ważne uwagi	13
63	Założ słuchawki	13
64	Włączanie/wyłączanie słuchawek	13
7	Radio cyfrowe DAB	14
71	Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania	14
72	Wybór nadajnika	15
73	Zapisywanie stacji DAB+ w ulubionej lokalizacji pamięci	15
74	Przywoływanie stacji DAB+ z lokalizacji pamięci	15
75	Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu	15
76	Siła sygnału	15
77	Ustaw ręcznie	16
78	Regulacja głośności (DRC)	16
79	Usuwanie nieaktywnych nadajników	16
8	Praca w paśmie FM (VHF).....	16
81	Włączanie trybu radia FM	16
82	Odbiór FM (VHF) z informacjami RDS	17
83	Automatyczne wyszukiwanie stacji	17
84	Ręczne wyszukiwanie kanałów	17
85	Ustawienia wyszukiwania	17
86	Ustawienia audio	17
87	Zapisywanie stacji FM w lokalizacji pamięci	18
88	Przywoływanie stacji FM z lokalizacji pamięci	18
89	Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu	18
9	Ustawienia systemowe	18
91	Ustawienia czasu i daty	18
92	Ustawienie wyświetlacza	20
93	Język	20
94	Ustawienie fabryczne	20
95	Wersja SW	21
10	Czyszczenie.....	21
11	FAQ.....	22
12	Dane techniczne.....	22

2 Instrukcje bezpieczeństwa

Znaki i symbole



Wskazuje instrukcję bezpieczeństwa, której zlekceważenie może prowadzić do poważnych obrażeń.

może prowadzić do obrażeń lub śmierci. Należy przestrzegać następujących sygnałów:

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Poważne obrażenia ze skutkiem śmiertelnym

OSTRZEŻENIE - Poważne obrażenia, potencjalnie śmiertelne

UWAGA - Urazy



Wskazuje uwagę, której należy przestrzegać, aby używać urządzenia zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć usterek urządzenia, utraty danych/nieprawidłowego użycia lub niezamierzonego działania. Opisuje również dodatkowe funkcje urządzenia.



Użytkowanie w pomieszczeniach - Urządzenia oznaczone tym symbolem nadają się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Klasa ochronności II - Urządzenia elektryczne w klasie ochronności II to urządzenia elektryczne, które mają ciągłą podwójną i/lub wzmocnioną izolację i nie mają możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa izolowanego urządzenia elektrycznego klasy ochronności II może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Urządzenie posiada znak CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



Urządzenia/sprzęt elektroniczny nie należą do odpadów domowych, ale muszą być utylizowane w odpowiedni sposób zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Po zakończeniu eksploatacji należy zutylizować to urządzenie w wyznaczonych publicznych punktach zbiórki. Przed utylizacją urządzenia należy usunąć baterie BaGeris i zutylizować je oddzielnie od urządzenia.



Należy przestrzegać wszystkich wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Instrukcję obsługi należy przekazać nabywcy podczas sprzedaży produktu.



Symbol prądu stałego. To urządzenie jest zasilane prądem stałym i/lub przekształca prąd zmienny w prąd stały.

21 Przeznaczenie

STEREOMAN 2 DAB+ to bezprzewodowe, wokółuszne, zamknięte słuchawki hi-fi. Słuchawki są przeznaczone do odtwarzania cyfrowych i analogowych sygnałów audio. Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami (zasilacz sieciowy, baterie, kabel, antena itp.). Jakiegokolwiek inne użycie tych akcesoriów jest niedozwolone. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.

22 Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest przeznaczona dla każdej osoby, która konfiguruje, obsługuje, czyści lub utylizuje urządzenie. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i wszystkimi. Należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i przechowywać je w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz na tylnej ścianie urządzenia.

23 Bezpieczna obsługa urządzenia

Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby zminimalizować ryzyko związane z bezpieczeństwem, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie otwieraj urządzenia ani zasilacza!
Dotykanie części pod napięciem zagraża życiu!



Należy przestrzegać wszystkich poniższych instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem, aby zapobiec usterkom urządzenia i obrażeniom ciała.

- Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Prosimy o kontakt z naszymi centrami obsługi klienta.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy odłączyć je od zasilania i skontaktować się z centrum serwisowym.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które nagrzewają urządzenie poza normalnym użytkowaniem.
- W przypadku widocznej usterki urządzenia, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu lub dymu, poważnych usterek lub uszkodzenia obudowy należy natychmiast skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem sieciowym podanym na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbuj używać urządzenia z innym napięciem. Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza sieciowego.
- Ponieważ to urządzenie jest odłączane od sieci poprzez wyciągnięcie zasilacza/wtyczki sieciowej, ważne jest, aby był on zawsze łatwo dostępny.

- Jeśli urządzenie lub zasilacz są uszkodzone, nie wolno ich uruchamiać.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenu lub bieżącej/bryzgającej wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Folie i małe części należy trzymać z dala od dzieci. Ryzyko zadławienia!
- Modyfikacje urządzenia są zabronione.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów OSTRZEŻENIE!



Urządzenie jest wyposażone w nowoczesny, wydajny i w pełni bezpieczny akumulator spełniający wymogi bezpieczeństwa. Ze względu na wyższy potencjał zagrożenia związany z nowoczesnymi akumulatorami, należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem i akumulatorem oraz przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

- Jeśli to możliwe, ładuj urządzenie w miejscu z alarmem przeciwpożarowym.
- Podczas ładowania należy upewnić się, że w bezpośrednim sąsiedztwie nie znajdują się żadne łatwopalne materiały ani przedmioty.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, w wilgotnych pomieszczeniach lub w miejscach, w których można spodziewać się bardzo wysokich temperatur.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które nagrzewają urządzenie poza normalnym użytkowaniem. Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.



Ważna uwaga dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od urządzenia i mogą zawierać toksyczne substancje szkodliwe dla środowiska. Informacje na temat składu chemicznego można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na baterii.

Dlatego ważne jest, aby pozbywać się baterii/akumulatorów BaGeria zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie należy wyrzucać baterii do zwykłych odpadów domowych. Zużyte baterie można bezpłatnie utylizować u wyspecjalizowanego sprzedawcy lub w specjalnych punktach utylizacji.

W przypadku produktów z komorą baterii można ją wyjąć bezpośrednio. Jeśli baterie są zainstalowane na stałe, pod żadnym pozorem nie należy próbować wyjmować ich samodzielnie. W takim przypadku należy skontaktować się z odpowiednim personelem specjalistycznym, np. firmą zajmującą się utylizacją odpadów.

Obsługa baterii/ogniw guzikowych

- Należy upewnić się, że lek BaGerien nie dostanie się w ręce dzieci. Dzieci mogą włożyć lek BaGeria do ust i połknąć go. Może to prowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu. W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem! Dlatego należy przechowywać BaGerien w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie z serią BaGeries zatwierdzoną dla tego urządzenia.
- Nie wolno ładować zwykłych BaGeries. BaGeries nie wolno reaktywować z innymi MiGels, rozbierać na części, podgrzewać ani wrzucać do otwartego ognia (ryzyko wybuchu!).
- Styki BaGerie i styki urządzenia muszą zostać wyczyszczone przed włożeniem.
- W przypadku nieprawidłowego włożenia BaGerie istnieje ryzyko wybuchu!
- Wymieniaj baterie BaGeries wyłącznie na baterie BaGeries odpowiedniego typu i numeru modelu.
- Uwaga! Nie wystawiać BaGerien na działanie ekstremalnych warunków. Nie umieszczać na grzejnikach, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!
- Wyciek lub uszkodzenie może spowodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. W takim przypadku należy używać odpowiednich rękawic ochronnych. Komorę baterii należy czyścić suchą szmatką.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

3 Informacje prawne

-  Niniejszym TechniSat oświadcza, że urządzenie radiowe typu STEREOMAN 2 DAB+ jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest pod następującym adresem internetowym:
hGp://konf.tsat.de/?ID=23984
-  TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.
-  Zastrzega się możliwość zmian i błędów w druku. Status 03/23.
Kopiowanie i powielanie wyłącznie za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja podręcznika jest dostępna w formacie PDF w obszarze pobierania na stronie głównej TechniSat pod adresem www.technisat.de.
-  STEREOMAN 2 DAB+ i TechniSat są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun

www.technisat.de

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

-  Przedstawione zdjęcia służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

3.1 Instrukcje serwisowe

-  Ten produkt został przetestowany pod kątem jakości i jest objęty ustawową gwarancją na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Należy zachować fakturę jako dowód zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu.

-  Uwaga!
W przypadku pytań i informacji lub problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią techniczną:

Od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-
18:00 pod numerem telefonu: 03925/9220
1800.

-  www.technisat.de/reparatur Zlecenia naprawy można również zamawiać bezpośrednio online pod adresem .

W przypadku konieczności zwrotu urządzenia należy użyć wyłącznie następującego adresu:

TechniSat Digital GmbH

Centrum
serwisowe
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Instrukcje dotyczące utylizacji

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów nadających się do recyklingu. Należy je odpowiednio posortować i zwrócić do "Dual System". Ten produkt jest oznaczony zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i nie może być wyrzucany zwykłymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale musi zostać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Wskazuje na to symbol na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Ponowne użycie, recykling materiałów lub inne formy recyklingu starych urządzeń to ważny wkład w ochronę środowiska.



Należy zwrócić się do władz lokalnych w celu uzyskania informacji na temat właściwego centrum utylizacji. Należy upewnić się, że rozładowane baterie i złom elektroniczny nie są wyrzucane razem z odpadami domowymi, lecz utylizowane w odpowiedni sposób (odbiór przez wyspecjalizowanych sprzedawców detalicznych, odpady niebezpieczne).



Ważna uwaga dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne substancje, które są szkodliwe dla środowiska i muszą być utylizowane oddzielnie od urządzenia. Informacje na temat składu chemicznego można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na baterii.

Dlatego ważne jest, aby pozbywać się baterii/akumulatorów BaGeria zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie należy wyrzucać baterii do zwykłych odpadów domowych. Zużyte baterie można bezpłatnie utylizować u wyspecjalizowanego sprzedawcy lub w specjalnych punktach utylizacji.

W przypadku produktów z komorą baterii można ją wyjąć bezpośrednio. Jeśli baterie są zainstalowane na stałe, pod żadnym pozorem nie należy próbować wyjmować ich samodzielnie. W takim przypadku należy skontaktować się z odpowiednim personelem specjalistycznym, np. firmą zajmującą się utylizacją odpadów.

Niniejszym zalecamy usunięcie wszystkich danych osobowych przechowywanych na urządzeniu na własną odpowiedzialność przed pozbyciem się urządzenia.

5 Przegląd urządzenia

5.1 Zakres dostawy

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny: 1x

STEREOMAN 2 DAB+

+1x pilot zdalnego sterowania

BaGerie 2x akumulatory

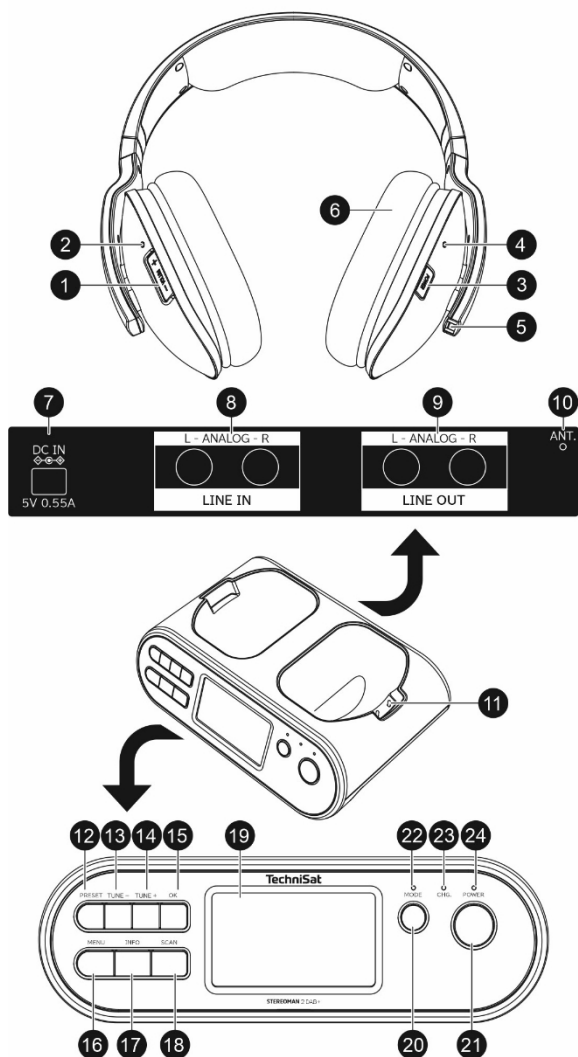
1x radiowa stacja ładująca

1x instrukcja obsługi 1x

kabel połączeniowy audio

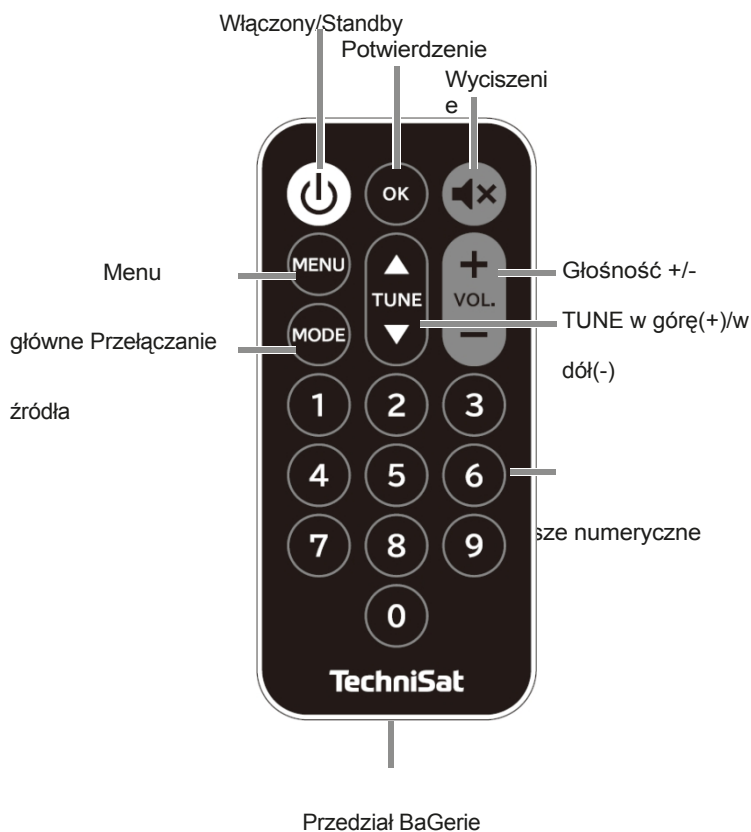
1x zasilacz sieciowy

5.2 Opis urządzenia



1	Głośność +/-	13	TUNE - Wybór
2	Wskaźnik LED połączenia	14	+Wybór TUNE
3	ZASILANIE Wł.	15	OK Potwierdź/Zapisz
4	Działająca dioda LED	16	MENU Menu główne
5	Styki ładowania	17	INFO
6	Pinna	18	Wyszukiwanie kanałów SCAN
7	Podłączenie zasilania DC-IN	19	Wyświetlacz
8	Połączenie audio LINE IN	20	Przełączanie źródła MODE
9	Połączenie audio LINE OUT*	21	POWER On/Standby
10	Antena do rzucania	22	Dioda LED połączenia
11	Styki ładowania	23	Dioda LED ładowania
12	PRESET Ulubiona pamięć	24	Dioda LED zasilania

Pilot zdalnego sterowania



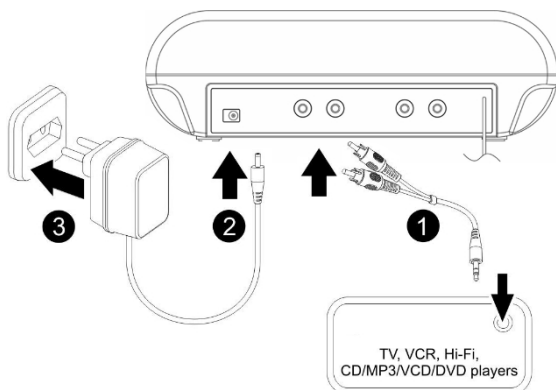
Przedział BaGerie

*Tylko sygnał audio DAB+ i FM.

5.3 Podłączanie STEREO MAN 2 DAB+

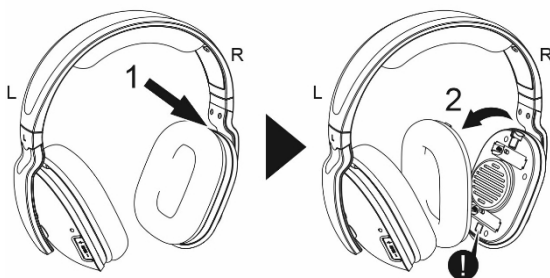
Radiowa stacja ładująca

- > Podłącz radiową stację ładującą do źródła sygnału (telewizora, odtwarzacza DVD, odtwarzacza MP3 itp.) za pomocą dołączonego kabla audio **(1)**.
- > Teraz podłącz wtyczkę DC zasilacza wtykowego do gniazda DC IN radiowej stacji ładującej **(2)**.
- > Następnie podłącz zasilacz sieciowy do gniazda sieciowego (230V/50Hz). **(3)**.



Słuchawki

- > Po pierwsze, należy włożyć akumulatorki do słuchawek.
- > W tym celu ostrożnie zdejmij prawą wkładkę douszną, lekko naciskając zaczep **(1)**. Następnie zdejmij wkładkę douszną **(2)**.
- > Teraz włóż dołączone akumulatorki do odpowiednich przegródek. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa!
- > Następnie ponownie przymocuj nausznik do zestawu słuchawkowego, aż usłyszysz kliknięcie.
- > Umieść słuchawki w zagłębieniach radiowej stacji ładującej. Styki ładowania znajdują się po prawej stronie.



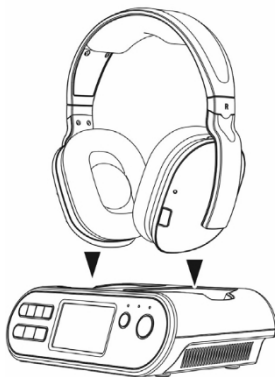
6 Działanie

- > Po pierwszym włączeniu za pomocą przycisku **POWER** na urządzeniu lub **On/Standby** na pilocie, należy najpierw wybrać język menu. Wybierz język za pomocą przycisków **TUNE +/-**, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Następnie automatycznie rozpocznie się wyszukiwanie stacji DAB.



Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować baterie.

- > Umieść słuchawki w podstawce ładującej tak, aby styki ładowania słuchawek (po prawej stronie) i podstawki ładującej dotykały się. Cofnij wspornik słuchawek, aby zapewnić optymalny kontakt podczas ładowania.



- > Jeśli słuchawki są prawidłowo umieszczone w stacji ładującej, dioda LED **CHG.** świeci na zielono, sygnalizując proces ładowania. Gdy zgaśnie, proces ładowania jest zakończony.



Gdy słuchawki nie są używane, należy umieścić je z powrotem w stacji dokującej.

6.1 Uwagi dotyczące menu urządzenia

Niektóre funkcje i opcje można kontrolować i ustawiać za pomocą menu urządzenia (menu głównego). Naciśnij przycisk **MENU**, aby wywołać menu główne. Użyj przycisków **TUNE +/-**, aby poruszać się po opcjach. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia. Aby anulować ustawienie lub powrócić do poprzedniego widoku, należy ponownie nacisnąć przycisk **MENU** (gdy menu główne jest otwarte, przycisk **MENU** działa jako **przycisk powrotu**).

Alternatywnie

STEREOMAN 2 DAB+ może być również sterowany za pomocą dołączonego pilota zdalnego sterowania. Przyciski są identyczne z przyciskami na urządzeniu.



>W niniejszej instrukcji obsługi przyciski, które należy nacisnąć, są oznaczone **literami U**, pozycje menu lub komunikaty na wyświetlaczu są oznaczone **[nawiasami kwadratowymi]**, a komunikaty operacyjne strzałką .

62 Ważne uwagi



Aby oszczędzać energię, nadajnik jest automatycznie wyłączany w przypadku braku sygnału audio na wejściu LINE-IN przez około 5 minut. Gdy tylko sygnał audio będzie ponownie dostępny, nadajnik włączy się automatycznie.



Należy używać wyłącznie akumulatorów wchodzących w zakres dostawy. Akumulatorów należy używać wyłącznie do STEREOMAN 2 DAB+.



Jeśli zestaw słuchawkowy nie używany, należy go wyłączyć. Po 5 minutach bez sygnału/połączenia ze stacją bazową zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie.



Aby zapewnić długą żywotność baterii, przed pierwszym użyciem należy ładować je przez około 7 godzin. Należy zwrócić uwagę na Prawidłowe ułożenie styków ładowania słuchawek w stacji dokującej. Muszą one dotykać styków ładowania w stacji dokującej.



Nadajnik może być używany wyłącznie z dołączonym zasilaczem wtykowym. Nie należy używać zasilacza wtykowego z innymi urządzeniami.



UWAGA!

Nigdy nie próbuj ładować konwencjonalnych akumulatorów. Istnieje ryzyko wybuchu!

Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie źródeł ciepła, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.

Nie należy zastępować dostarczonych baterii bateriami innego typu lub bateriami nienadającymi się do ponownego ładowania.

63 Załóż słuchawki

- > zestaw słuchawkowy STEREOMAN 2 DAB+. Użyj regulowanego pałąka, aby dostosować komfort noszenia do swoich potrzeb. Zwróć uwagę na orientację (prawa/lewa) zestawu słuchawkowego. W tym celu nauszniki są oznaczone literami "R" i "L".

64 Włączanie/wyłączanie słuchawek

- > Najpierw radiową stację ładującą za pomocą przycisku **POWER**. Dioda LED POWER zaświeci się na niebiesko. Następnie wybierz źródło odtwarzania za pomocą przycisku **MODE**.
- > Odłącz słuchawki od radiowej stacji ładującej.
- > Włącz słuchawki, naciskając i przytrzymując **przycisk ON/OFF (3)** na przez około 1 sekundę. Czerwona dioda LED zasilania **(4)** zaświeci się. Po nawiązaniu połączenia między nadajnikiem i odbiornikiem zaświeci się zielony wskaźnik LED połączenia **(2)**.
- > Załóż słuchawki i dopasuj je tak wygodnie, jak to możliwe. W tym celu można wyciągnąć nauszники z pałąka.



Uwaga!

Słyszenie przy wysokim poziomie głośności może do utraty słuchu!

Aby uniknąć uszczerbku na zdrowiu, należy unikać długotrwałego słuchania muzyki przy wysokim poziomie głośności.

- > Głośność można regulować za pomocą przycisków **VOL +/-** na zestawie słuchawkowym lub pilocie zdalnego sterowania.



Przyciski na słuchawkach sterują tylko głośnością słuchawek. Przyciski na pilocie sterują głośnością słuchawek i wyjścia LINE-OUT.

- > Naciśnij przycisk **MUTE** na , aby wyciszyć dźwięk.



W problemów z połączeniem między nadajnikiem a odbiornikiem zestaw słuchawkowy jest automatycznie wyciszany. Dioda LED sygnału nie świeci się, a urządzenie automatycznie wyszukuje najlepszy kanał odbioru.



Upewnij się, że źródło dźwięku jest ustawione tak głośno, jak to możliwe podczas odtwarzania na wejściu LINE-IN, a następnie wyregulowane za pomocą słuchawek. Jeśli źródło jest zbyt ciche, słuchawki mogą wyciszyć dźwięk.

- > Aby wyłączyć zestaw słuchawkowy, krótko naciśnij i przytrzymaj przycisk **ZASILANIE**, aż usłyszysz dźwięk potwierdzenia w zestawie słuchawkowym, a czerwona dioda LED ZASILANIE zgaśnie. Umieść zestaw słuchawkowy w radiowej stacji ładującej, aby naładować akumulator. Radiowa stacja ładująca automatycznie przełączy się w tryb gotowości.

7 Radio cyfrowe DAB

Radiowej stacji ładującej można używać do odbierania cyfrowych stacji radiowych DAB+ i odtwarzania ich za pośrednictwem słuchawek lub urządzenia odtwarzającego podłączonego do wyjścia LINE-OUT, takiego jak wzmacniacz AV.

- > Włącz radiową stację ładującą za pomocą przycisku **POWER** na urządzeniu lub przycisku **On/Standby** na pilocie zdalnego sterowania.
- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[DAB+]**.

7.1 Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania



Automatyczne wyszukiwanie skanuje wszystkie kanały pasma III DAB+ i w ten sposób znajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze odbioru.



Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

- > Aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie, naciśnij przycisk **SCAN**. Alternatywnie:
- > Otwórz menu główne za pomocą przycisku **MENU**. Za pomocą przycisków wybierz **TUNE+/-**, aby wybrać **[Pełne skanowanie]** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Na wyświetlaczu pojawi się **[Szukaj...]**.



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych kanałów.



Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, sprawdź położenie anteny i w razie potrzeby zmień miejsce instalacji.

7.2 Wybór nadajnika

- > Naciśnij przyciski **TUNE+/-**, aby wyświetlić listę stacji i przełączać między dostępnymi stacjami. Naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć stację.

7.3 Zapisywanie stacji DAB+ w ulubionej lokalizacji pamięci

-  W pamięci ulubionych stacji można zapisać do 10 stacji.
- > Najpierw wybierz żądany kanał (patrz punkt 7.2).
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, **przytrzymaj** przycisk **PRESET** podczas odtwarzania. Następnie użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać miejsce w pamięci (1...10). Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać.

Alternatywa:

- > Naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie zdalnego sterowania. 0 odpowiada lokalizacji pamięci 10.
- > Powtórz tę procedurę, aby zapisać dodatkowe nadajniki.

7.4 Przywoływanie stacji DAB+ z lokalizacji pamięci

- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, naciśnij **krótco** przycisk **PRESET** i wybierz lokalizację pamięci (1...10) za pomocą przycisków **TUNE+/-**. Naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć stację.

Alternatywa:

- > Naciśnij odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie zdalnego sterowania. 0 odpowiada lokalizacji pamięci 10.

-  Jeśli w wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(empty)]**.

7.5 Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu

- > Wystarczy zapisać nowy kanał w ulubionej lokalizacji pamięci w opisany sposób.

-  Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po przywróceniu ustawień fabrycznych.

7.6 Siła sygnału

- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO**, aż wyświetlony pasek siły sygnału. Znacznik pokazuje minimalną siłę sygnału.

-  Nadajniki, których siła sygnału jest poniżej wymaganej minimalnej siły sygnału, nie przesyłają wystarczającego sygnału. W razie potrzeby należy przestawić antenę.
- > Naciśnij przycisk **INFO** ponownie kilka razy, aby wyświetlić dodatkowe informacje o bieżącym kanale.

7.7 Ustaw ręcznie

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[Ustaw ręcznie]** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Użyj przycisków **TUNE+/-** i **OK**, aby wybrać kanał (od 5A do 13F). Na wyświetlaczu pojawi się teraz siła sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Można teraz ustawić antenę w celu uzyskania maksymalnej siły sygnału.

7.8 Regulacja głośności (DRC)

Pozycja menu regulacji głośności służy do ustawiania współczynnika kompresji, który kompensuje dynamiczne wahania i związane z nimi zmiany głośności.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[Regulacja głośności]**.
- > Naciśnij przycisk **OK**.
- > Użyj **TUNE+/-**, aby wybrać stopień kompresji:
 - DRC high** - Wysoka kompresja
 - Niski poziom DRC** - Niska kompresja
 - DRC wyłączone** - Kompresja wyłączona.
- > Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.

7.9 Usuwanie nieaktywnych nadajników

Ta pozycja menu służy do usuwania starych i nieodbieranych już kanałów z listy kanałów.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[Usuń nieaktywne nadajniki]**.
- > Naciśnij przycisk **OK**.

Pojawi się pytanie **[Delete]**, czy nieaktywne nadajniki mają zostać usunięte.

- > Użyj **TUNE+/-**, aby wybrać **[Tak]** i potwierdź, naciskając przycisk **OK**.

8 Praca w paśmie FM (VHF)

8.1 Włączanie trybu radia FM

Stacji ładowania radia można używać do odbierania radia FM i odtwarzania go przez słuchawki lub przez urządzenie odtwarzające podłączone do wyjścia LINE-OUT, takie jak wzmacniacz AV.

- > Włącz radiową stację ładującą za pomocą przycisku **POWER** na urządzeniu lub przycisku **On/Standby** na pilocie zdalnego sterowania.
- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[FM]**.



Przy pierwszym włączeniu ustawiona jest częstotliwość 87,50 MHz.



Jeśli stacja została już ustawiona lub zapisana, radio odtworzy ostatnio ustawioną stację.



W przypadku stacji RDS wyświetlana jest nazwa stacji.



Wyrównaj antenę, aby poprawić odbiór.

8.2 Odbiór FM (VHF) z informacjami RDS

RDS to procedura przesyłania dodatkowych informacji o stacjach FM. Stacje nadające z RDS przesyłają na przykład nazwę stacji lub typ programu. Informacje te są wyświetlane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS **RT** (tekst radiowy), **PS** (nazwa stacji), **PTY** (typ programu).

8.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji

> Naciśnij przycisk **SCAN**, aby automatycznie odtworzyć następną znaną stację.

Alternatywa:

> Naciśnij i przytrzymaj przyciski **TUNE+/-** przez dłuższy czas (2 do 3 sekund), aby automatycznie wyszukać następną stację o wystarczającym sygnale.

> Alternatywnie można również nacisnąć przycisk **OK**.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, wyświetlana jest nazwa stacji i, jeśli ma to zastosowanie, tekst radiowy.



Aby dostroić się do słabszych stacji, użyj ręcznego wyszukiwania stacji.

8.4 Ręczne wyszukiwanie stacji

> **Naciśnij** krótko przyciski **TUNE+/-** kilka razy, aby ustawić żądaną stację lub częstotliwość.



Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

8.5 Ustawienia wyszukiwania

W tej pozycji menu można czułość wyszukiwania.

> Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[Ustawienia wyszukiwania]** i naciśnij przycisk **OK**.

> Wybierz, czy wyszukiwanie ma być wykonywane tylko dla silnych kanałów **[Tylko silne kanały]**,
lub dla wszystkich kanałów (w tym słabych kanałów) **[Wszystkie kanały]**.



Przy ustawieniu **Wszystkie kanały** automatyczne wyszukiwanie zatrzymuje się na każdym dostępnym kanale. Może to spowodować odtwarzanie słabych stacji z zakłóceniami.

> Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienie.

8.6 Ustawienia audio

> Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[Ustawienia audio]**.

> Naciśnij przycisk **OK**.

- > Użyj **TUNE+/-**, aby wybrać opcję **[Stereo possible]** lub **[Mono only]** w celu odtwarzania dźwięku stereo lub mono, gdy odbiór FM jest słaby.
- > Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.

8.7 Zapisywanie stacji FM w pamięci

-  W pamięci ulubionych stacji można zapisać do 10 stacji.
- > Najpierw należy ustawić żądany nadajnik (patrz punkt 8.3).
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, **przytrzymaj** przycisk **PRESET** podczas odtwarzania. Następnie użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać miejsce w pamięci (1...10). Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać.

Alternatywa:

- > Naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie zdalnego sterowania. 0 odpowiada lokalizacji pamięci 10.
- > Powtórz tę procedurę, aby zapisać dodatkowe nadajniki.

8.8 Przywoływanie stacji FM z lokalizacji pamięci

- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, naciśnij **krótco** przycisk **PRESET** i wybierz lokalizację pamięci (1...10) za pomocą przycisków **TUNE+/-**. Naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć stację.

Alternatywa:

- > Naciśnij odpowiedni przycisk numeryczny na pilocie zdalnego sterowania. 0 odpowiada lokalizacji pamięci 10.

-  Jeśli w wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(empty)]**.

8.9 Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu

- > Wystarczy zapisać nowy kanał w ulubionej lokalizacji pamięci w opisany sposób.

-  Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po przywróceniu ustawień fabrycznych.

9 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia opisane w tej sekcji dotyczą zarówno trybu DAB+, jak i FM.

9.1 Ustawienia czasu i daty

9.1.1 Ręczne ustawianie godziny/daty

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 9.1.2), należy ręcznie ustawić godzinę i datę.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[System] > [Czas]**. Naciśnij przycisk **OK**.

- > Za pomocą przycisków **TUNE+/-** wybierz opcję **[Ustaw godzinę/datę]** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Pierwsze cyfry (godziny) czasu migają i można je zmienić za pomocą przycisku **TUNE+/-**.
+Przycisk **TUNE** zwiększa wartość, przycisk **TUNE -** zmniejsza wartość.
- > Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować ustawienie.
- > Następnie migają kolejne cyfry (minuty) godziny, które również można zmienić w sposób opisany powyżej.
- > Po każdym dodatkowym ustawieniu naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do następnego ustawienia.
- > Aby ustawić datę, wykonaj czynności opisane powyżej.
- > Po wprowadzeniu wszystkich ustawień i ostatnim naciśnięciu przycisku **OK** naciśnięty, na wyświetlaczu pojawi się **[Time Saved]**.

9.12 Aktualizacja czasu

W tym podmenu można określić, czy godzina ma być aktualizowana automatycznie przez DAB+ lub FM (FM), czy też ma być wprowadzana ręcznie (punkt 9.1.1).

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[System] > [Czas]**. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Za pomocą przycisków **TUNE+/-** wybierz pozycję **[Aktualizacja czasu]** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Użyj przycisków **TUNE+/-** i **OK**, aby wybrać następujące opcje:
[Wszystkie źródła] (aktualizacja przez DAB+ i FM)
[Aktualizacja z DAB+] (aktualizacja tylko przez DAB+) **[Aktualizacja z FM]** (aktualizacja tylko przez FM)
[Brak aktualizacji] (godzinę/datę należy ręcznie, patrz pkt. 9.1.1).

9.13 Ustawianie formatu czasu

W podmenu **Set 12/24 hours** można aktywować format 12- lub 24-godzinny.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[System] > [Czas]**. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Za pomocą przycisków **TUNE+/-** wybierz opcję **[Set 12/24 hours]** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać jedną z poniższych opcji:
[Ustaw 24 godziny]
[Ustaw 12 godzin]
- > Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować.

9.14 Ustawianie formatu daty

W podmenu **Ustaw format daty** można zdefiniować format wyświetlania daty.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **[System] > [Czas]**. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Za pomocą przycisków **TUNE+/-** wybierz opcję **[Ustaw format daty]** i naciśnij przycisk **OK**.
- > Użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać jedną z poniższych opcji:
 - [DD-MM-RRRR]** (dzień, miesiąc, rok)
 - [MM-DD-RRRR]** (miesiąc, dzień, rok)
- > Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować.

9.2 Ustawienie wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można ustawić zarówno dla trybu pracy, jak i czuwania (dostępne tylko wtedy, gdy radio jest podłączone do sieci elektrycznej).

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **>[System] [Oświetlenie]**. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Użyj przycisków **TUNE+/-**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, jedna z następujących funkcji:
 - [Operacja]** steruje jasnością w normalnym, włączonym stanie. Do wyboru są poziomy jasności **[Wysoka]**, **[Średnia]** i **[Niska]**. Użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać poziom jasności i naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać.
 - [Tryb gotowości]** steruje jasnością w trybie gotowości. Do wyboru poziomy jasności **[Wysoka]**, **[Średnia]** i **[Niska]**. Użyj przycisku aby wybrać poziom jasności i naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać.
 - [Auto-Dim]** automatycznie przyciemnia wyświetlacz do **niskiej** wartości jasności po upływie wybranego czasu bez korzystania z radiowej stacji ładującej.

9.3 Język

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **>[System] [Język]**. Naciśnij przycisk **OK**.
- > Za pomocą przycisków **TUNE+/-** wybierz jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

9.4 Ustawienie fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. przeprowadzki, odbiór zapisanych kanałów może być niemożliwy. W takim przypadku można usunąć wszystkie zapisane kanały, przywracając **ustawienia fabryczne**, a następnie rozpocząć nowe wyszukiwanie kanałów.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **>[System] [Ustawienie fabryczne]**. Naciśnij przycisk **OK**.

- > Za pomocą przycisków **TUNE+/-** **wybierz** opcję **[Tak]**, aby przywrócić ustawienia fabryczne i naciśnij przycisk **OK**.
-  Wszystkie wcześniej zapisane kanały i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie jest teraz w ustawieniach fabrycznych.
- > Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Restart...]**, a urządzenie rozpocznie pracę od wyboru języka **[Language]**. Za pomocą przycisków **TUNE+/-** wybierz jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**. Następnie urządzenie automatycznie przeprowadzi pełne wyszukiwanie w trybie DAB+. Podczas wyszukiwania informacje na pokazują postęp i liczbę znalezionych cyfrowych stacji radiowych.
- Po zakończeniu wyszukiwania stacji odtwarzany jest pierwszy program DAB+.

9.5 Wersja SW

W sekcji Wersja oprogramowania można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję oprogramowania.

- > Naciśnij przycisk **MENU** i użyj przycisków **TUNE+/-**, aby wybrać pozycję **>[System] [Wersja SW]**.
- > Naciśnij przycisk **OK**. Wyświetlona zostanie aktualna wersja oprogramowania.

10 Czyszczenie

-  Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia mokrą szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć zasilacz od sieci elektrycznej!
-  Nie używaj zmywaków, proszków do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.
-  Nie używaj żadnej z poniższych substancji: Słona woda, amoniak owadobójczy, chlorowany lub kwaśny roztwór amoniaku.
-  Wyczyść obudowę miękką szmatką zwilżoną wodą.
Nie używaj spirytusu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
-  Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby należy użyć bawełnianej ściereczki z niewielką ilością niealkalicznego, rozcieńczonego wodą lub alkoholem mydła.
-  Delikatnie przetrzyj powierzchnię bawełnianą ściereczką.

11 FAQ

Zakłócenia/przerwy w odtwarzaniu muzyki przez słuchawki.	Należy przestrzegać maksymalnego zasięgu 30 metrów. W zależności od lokalnych okoliczności, zasięg może zostać zmniejszony.
Słuchawki wyłączają się automatycznie.	Naładuj akumulator. Odtwarzanie źródła odtwarzania.
Przerwy w odbiorze w trybie DAB+ lub FM	Zmiana położenia anteny. Zmiana lokalizacji radiowej stacji ładującej. Usunąć lub wyłączyć inne urządzenia iskrzące znajdujące się w pobliżu.
odtwarzania w słuchawkach słychać sygnał dźwiękowy.	Bateria prawie rozładowana. Naładuj baterię słuchawek.

12 Dane techniczne

Typ skrzyni biegów	Stereo
Częstotliwości radiowe	FM: 87,5 - 108 MHz DAB+: 174 - 240 MHz
Częstotliwość transmisji	2,4 GHz (widmo rozproszone z przeskokiem częstotliwości (FHSS))
Częstotliwość transmisji	2400 - 2483,5 MHz
Moc transmisji	maks. 18 dBm
Napięcie robocze	Stacja ładowania radia: DC 5V/550 mA Słuchawki: 2 x akumulatory NiMH AAA, 1,2 V, 700 mA
Zużycie energii	Działanie: 1,46 W Tryb gotowości: 0,30 W
Pasma przenoszenia	30 Hz - 20 KHz
Stosunek sygnału do szumu	75 dB
Zasięg	do 30 metrów
Współczynnik zniekształceń	0,5%
Warunki pracy	~Działanie: 0° C 40° C ~Przechowywanie: -25°C 60°C
Waga	564 g (łącznie) 241 g (słuchawki)

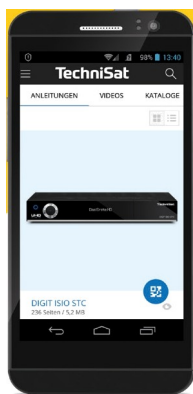
Dane techniczne dostarczonego zasilacza

Producent	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identyfikator modelu	YLJXA-E050055
Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 5,0 V
Prąd wyjściowy	0,55 A
Moc wyjściowa	2,75 W
Stała wydajność w działaniu	70,6%
Pobór mocy bez obciążenia	0,09 W

Skład chemiczny akumulatora

Wodorotlenek niklu	22,2 %
Żelazo	39,19 %
Tlenek kobaltu	1 %
Wodorotlenek litu	1 %
Wodorotlenek potasu	5,16 %
Wodorotlenek sodu	1,32 %
Polipropylen	6,04 %
Lantan	24.09 %

Wszystko o produkcje TechniSat w jednym miejscu.



Działanie
instrukcje



Katalogi/br
oszuzy

Filmy
informacyjn
e

W aplikacji INFODESK-ADp firmy TechniSat można szybko i łatwo przeglądać instrukcje obsługi, katalogi, broszury i filmy informacyjne na smartfonie lub tablecie.



Zeskanuj kod QR INFODESK i pobierz bezpłatną aplikację na system iOS lub Android.



www.technisat.de/infodesk

Technisat Digital Gm bH jest spółką należącą do grupy Teehnirooa Hold ing GmbH i Fundacja LEOPER. TeehniPar k Julius-Saxler Strasse 3 54550 Daun/Eifel

iSat techniczny

